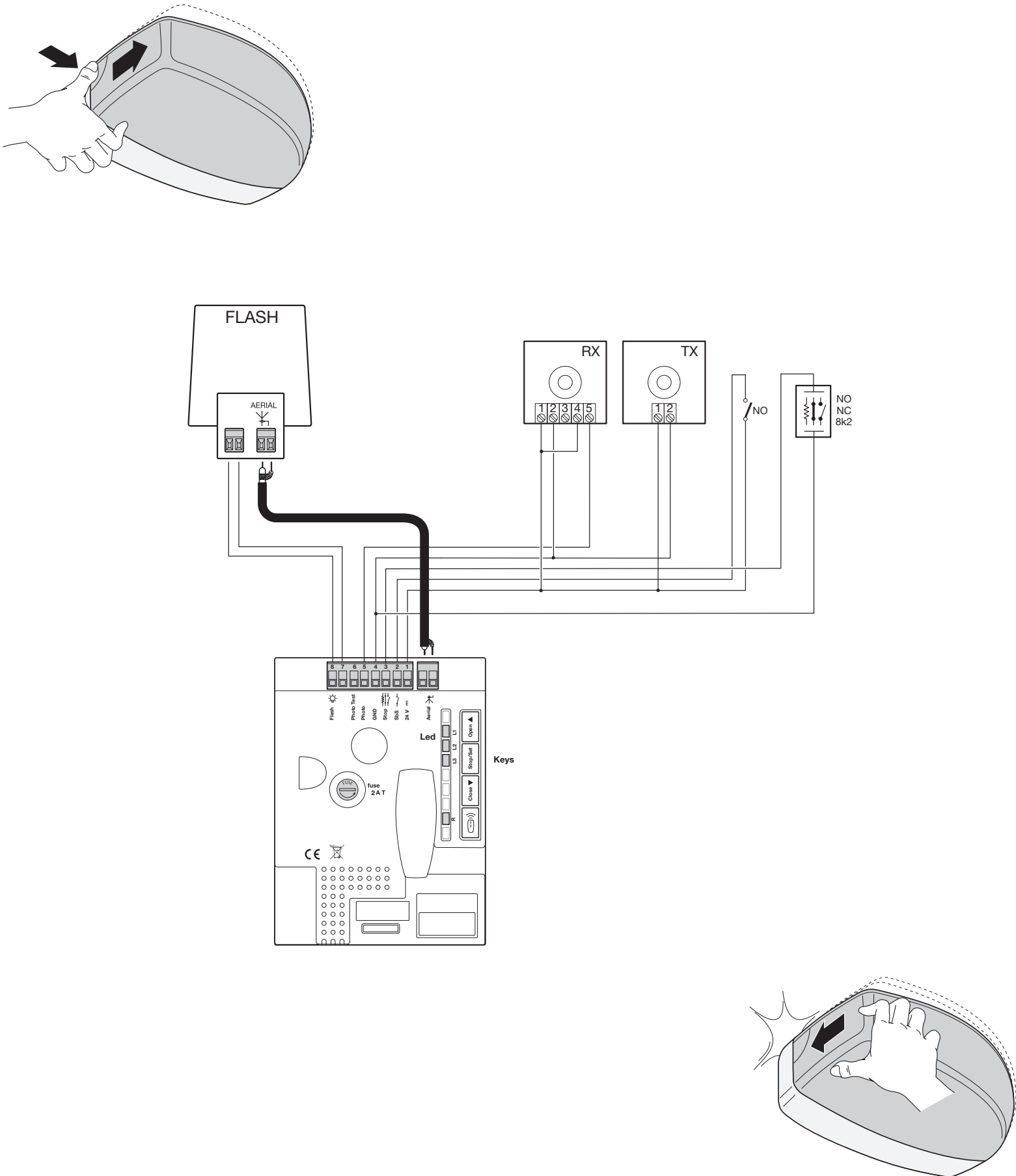


UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE / INSTRUCTIONS GÉNÉRALES / ADVERTENCIAS GENERALES / ALLGEMEINE HINWEISE / OGÓLNE OSTRZEŻENIA / ALGEMENE AANBEVELINGEN / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА / VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ / VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA	
CZ Tento návod je shrnutím jednotlivých kroků při instalaci a při uvedení zařízení do provozu s využitím defaultního nastavení: kompletní návod k použití (instalace, zapojení, programování, diagnostika atd.) je ke stažení na stránkách www.niceforyou.com a www.kovian.cz	CZ Nebezpečné světelné záření! Pozorování světla vydávaného LED diodami z bezprostřední blízkosti a po delší dobu může zaslepit zrak. Může dojít k dočasnému zhoršení vidění, což může vést k úrazům. Nedívejte se přímo do světla vydávaného LED diodami.
SK Tento návod je zhrnutím jednotlivých krokov pri inštalácii a pri uvedení zariadenia do prevádzky s využitím defaultného nastavenia: kompletný návod k použitiu (inštaláciu, zapojenie, programovanie, diagnostika atď.) je k stiahnutiu na stránkach www.niceforyou.com a www.kovian.sk	SK Nebezpečné svetelné zariadenie! Pozorovanie svetla vydávaného LED diodami z bezprostrednej blízkosti a po dlhšiu dobu môže zaslepiť zrak. Môže dôjsť k dočasnému zhoršeniu videnia, čo môže viesť k úrazom. Nepozerajte sa priamo do svetla vydávaného LED diodami
FR Ce manuel est un résumé des phases d'installation et de mise en service avec les valeurs par défaut : le mode d'emploi complet (installation, raccordements, programmation des paramètres, diagnostic, etc.) peut être téléchargé sur le site Internet www.niceforyou.com	FR Risque d'émission optique ! Fixer la lumière LED de près et longtemps peut éblouir. La faculté visuelle peut être temporairement réduite et cela peut provoquer des accidents. Ne pas regarder directement les LED.
ES Este manual es una síntesis de las fases de instalación y de la puesta en funcionamiento con los valores predeterminados: el manual de instrucciones completo (instalación, conexiones, programación de parámetros, diagnóstico, etc.) se puede descargar del sitio www.niceforyou.com	ES ¡Peligro por emisión óptica! La fijación de la vista en la luz LED de cerca durante un lapso prolongado puede enoquecer. Pueden reducirse temporalmente las facultades visuales y pueden ocurrir accidentes. No mirar directamente a los LED.
DE Diese Anleitung gibt einen Überblick über die Einrichtungs- und Inbetriebnahmephasen mit den Standardeinstellungen: Die vollständige Anleitung (zu Einrichtung, Anschlüssen, Programmierung der Parameter, Diagnose, usw.) kann auf der Webseite www.niceforyou.com heruntergeladen werden	DE Gefahr durch Lichtstrahl! Der Blickkontakt mit LED-Leuchten aus direkter Nähe und über längere Zeit kann das Sehvermögen beeinträchtigen. Das Sehvermögen kann vorübergehend eingeschränkt sein - dadurch besteht Unfallgefahr. Einen direkten Blickkontakt mit LED-Leuchten vermeiden.
PL Niniejsza instrukcja jest streszczeniem etapów instalacji i uruchomienia z zastosowaniem wartości domyślnych: pełną instrukcję obsługi (instalacja, podłączenia, programowanie parametrów, diagnostyka, itd.) można pobrać ze strony internetowej www.niceforyou.com	PL Zagrożenie związane z emisją światła! Spoglądanie z bliska przez dłuższy okres czasu na źródło światła LED może spowodować osłabienie. Może też skutkować chwilowym ograniczeniem zdolności widzenia i spowodować wypadki. Nie należy spoglądać bezpośrednio na diody LED.
NL Deze handleiding is een samenvatting van de stadia van installatie en inbedrijfstelling met de standaard waarden: de complete handleiding (installatie, bedrading, het programmeren van parameters, diagnostiek etc.) kan worden gedownload van de website www.niceforyou.com	NL Gevaar door optische transmissie! Door langere tijd van dichtbij in een LED-lamp te kijken is verblinding mogelijk. Dit kan tijdelijk het gezichtsvermogen beperken en ongevallen veroorzaken. Kijk niet rechtstreeks in LED's.
RU Данное руководство являет собой синтез фаз монтажа и пуска в работу согласно стандартным значениям: полное руководство с инструкциями (монтаж, подключения, программирование параметров, диагностика и пр.) может быть загружена с веб-сайта www.niceforyou.com	RU Опасность оптического излучения! Смотреть на свет СИДА с близкого расстояния в течение долгого времени опасно для зрения. Может временно сократить возможность видеть и привести к авариям. Не смотрите прямо на СИД.

Kompletní návod www.kovian.cz - www.niceforyou.com

• CZ - Předajte užívateľovi • SK - Predajte používateľovi • FR - À remettre à l'utilisateur • ES - Para entregar al usuario • DE - Dem Endnutzer zu übergeben • PL - Do przekazania użytkownikowi • NL - Te overhandigen aan de gebruiker • RU - Передается конечному пользователю

5.



	CZ	SK	ES	DE
KEYS	PROGRAMOVACÍ A OVLÁDACÍ TLAČÍTKA	PROGRAMOVACIE A OVLÁDACIE TLAČÍTKA	TECLAS DE PROGRAMACIÓN Y MANDO	PROGRAMMIER- UND BEFEHLSSTASTEN
FLASH	VÝSTRAŽNÝ MAJÁK	VÝSTRAŽNÝ MAJÁK	INTERMITENTE	BLINKLEUCHTE
TX - RX	FOTOBUNĚKY	FOTOBUNKY	FOTOCÉLULAS	FOTOZELLEN
NO - NC - 8k2	VSTUP BEZPEČNOSTNÍ LIŠTA	VSTUP BEZPEČNOSTNÁ LIŠTA	ENTRADA Banda SENSIBLE	EINGANG SCHALTLEISTE
FUSE	POJISTKA	POISTKA	FUSIBLE	SICHERUNG
AERIAL	ANTÉNA	ANTÉNA	ANTENA	ANTENNE
LED	LED FUNKCE	LED FUNKCIA	LED FUNCIONES	FUNKTIONSANZEIGE-LED

	PL	NL	RU
KEYS	PRZYCIŚKI PROGRAMUJĄCE I STEROWNICZE	PROGRAMMERINGS- EN BEDIENINGSTOETSSEN	КЛАВИШИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ
FLASH	LAMPA OSTRZEGAWCZA	KNIPPERLICHT	ПРОБЛЕСКОВАЯ ЛАМПА
TX - RX	FOTOKOMÓRKI	FOTOCELLEN	ФОТОЭЛЕМЕНТЫ
NO - NC - 8k2	WEJŚCIE LISTWY KRAWĘDZIOWEJ	INGANG CONTACTLIJST	ВХОД СИГНАЛА ЧУВСТВИТЕЛЬНОЙ КРОМКИ
FUSE	BEZPIECZNIK	ZEKERING	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
AERIAL	ANTENA	ANTENNE	АНТЕННА
LED	DIODY LED FUNKCJI	FUNCTIELEDS	СВЕТОДИОДЫ ФУНКЦИЙ

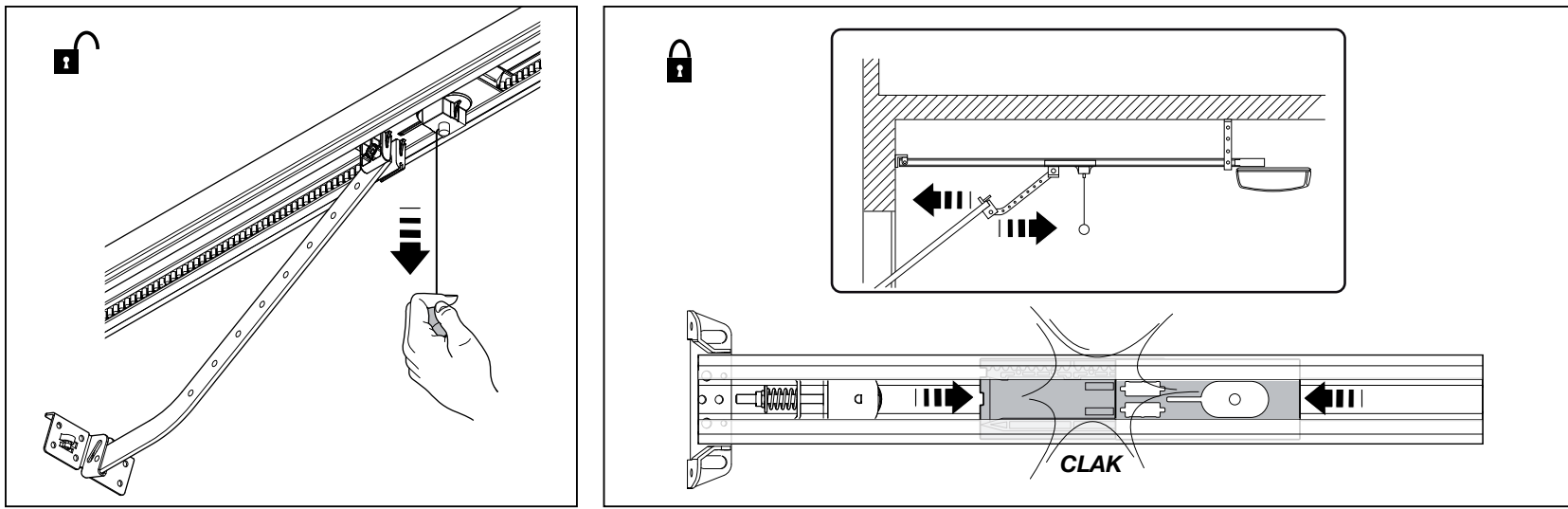
8.

• CZ - Postup pro rychlé nastavení • SK - Postup pre rýchle nastavenie • FR - Procédure de configuration rapide • ES - Procedimiento de Quick set up • DE - Verfahren zum Quick Setup • PL - Procedura Szybkiej konfiguracji • NL - Procedure voor Quick set up • RU - Процедура быстрой настройки				
01.	02.	03.	04.	05.
06.	07.	06.	07.	

9.

• CZ - Úplné vymazání paměti • SK - Úplné vymazanie pamäti • FR - Élimination totale de la mémoire • ES - Borrado total de la memoria • DE - Vollständiges Löschen des Speichers • PL - Całkowite kasowanie pamięci • NL - Het geheugen volledig wissen • RU - Полная очистка памяти		
01.	02.	03.

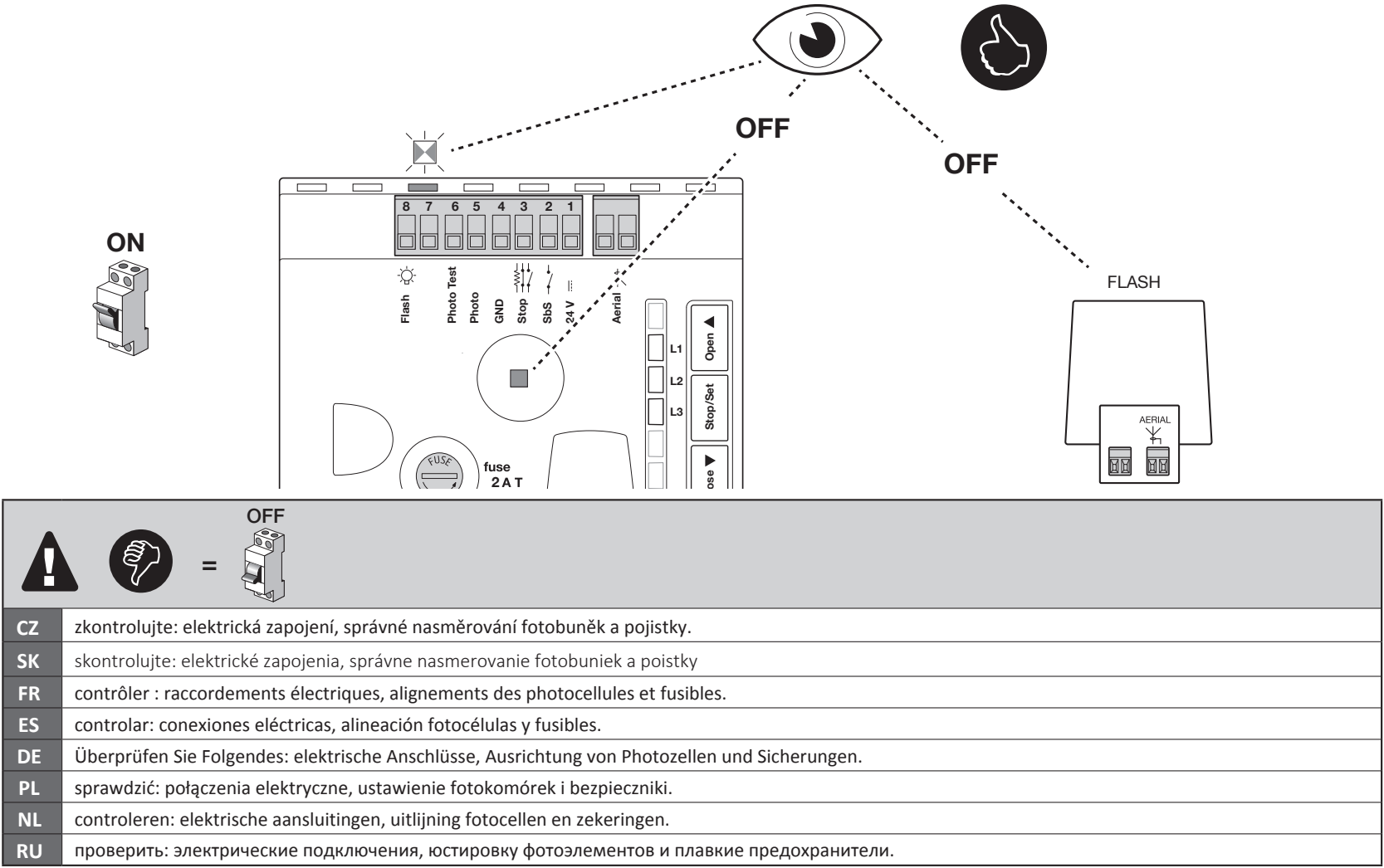
• CZ - Odblokování a zablokování převodového pohonu (ruční odblokování)
• SK - Odblokovanie a zablokovanie prevodového pohonu (ručné odblokovanie)



• CZ - Připevňte na vrata tabulku s postupem pro zablokování a odblokování převodového pohonu (ruční odblokování) • SK - Pripevnite na dvere tabulku s postupom pre zablokovanie a odblokovanie prevodového pohonu (ručné odblokovanie) • FR - Fixer l'étiquette de verrouillage et de déverrouillage de l'opérateur (manœuvre manuelle) de façon permanente sur la porte de garage • ES - Fijar de forma permanente al portón la etiqueta de Bloqueo y desbloqueo del motorreductor (maniobra man-ual) • DE - Befestigen Sie dauerhaft ein Schild am Tor mit der Angabe Verriegelung und Entriegelung des Antriebs (manuelle Bewegung) • PL - Zamocować na bramie w sposób stały etykietę lub tabliczkę Zablokowania lub odblokowania motoreduktora (manewr ręczny) • NL - Bevestig op permanente wijze op de poort het etiket voor het blokkeren en deblokkeren van de reductiemotor (handmatig manoeuvre) • RU - Надежно прикрепите на ворота табличку «Блокировка и разблокировка мотор-редуктора» (ручной маневр)

• CZ - Připevňte na vrata výstražnou tabulku "Pozor nebezpečí sevření" • SK - Pripevnite na dvere tabulku Pozor nebezpečie zovretia • FR - Fixer l'étiquette « Attention risque d'écrasement » de façon permanente sur la porte de garage • ES - Fijar de forma permanente al portón la etiqueta de "Atención Riesgo de Aplastamiento" • DE - Befestigen Sie dauerhaft ein Schild am Tor mit der Angabe „Achtung - Quetschgefahr" • PL - Zamocować na bramie w sposób stały etykietę „Uwaga - Ryzyko zmiążdżenia" • NL - Bevestig op permanente wijze op de poort het etiket "Let op: gevaar voor beknelling" • RU - Надежно прикрепите на ворота табличку «Внимание! Опасность раздавливания»

6.



7.

• CZ - LEGENDA • SK - LEGENDA • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • NL - LEGENDA • RU - УСЛОВ-НЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ			
ON	• CZ - zapněte elektrické napájení • SK - zapnite elektrické napájanie • FR - activer l'alimentation électrique du réseau • ES - conectar la alimentación eléctrica de red • DE - mit dem Stromnetz verbinden • PL - włączyć zasilanie elektryczne • NL - netvoe-ding inschakelen • RU - включить питание		• CZ - držte stisknuté tlačítko na dálkovém ovladači • SK - držte stlačené tlačidlo na diaľkovom ovladači • FR - maintenir appuyée la touche de l'émetteur • ES - mantener pulsada la tecla del transmisor • DE - Eine Taste des Senders gedrückt halten • PL - przycisnąć i wciśnięty przycisk nadajnika • NL - houd de toets van de zender ingedrukt • RU - держать нажатой кнопку передатчика
OFF	• CZ - vypněte elektrické napájení • SK - vypnite elektrické napájanie • FR - couper l'alimentation électrique du réseau • ES - desconectar la alimentación eléctrica de red • DE - Die Netzstromversorgung ausschalten • PL - odłączyć zasilanie elektryczne • NL - Netvoeding uitschakelen • RU - отключите се-твое электропитание		• CZ - uvolněte tlačítko na dálkovém ovladači • SK - ruvoľnite tlačidlo na diaľkovom ovladači • FR - relâcher la touche de l'émetteur • ES - soltar la tecla del transmisor • DE - Die Taste des Senders loslassen • PL - zwolnić przycisk nadajnika • NL - laat de toets van de zender los • RU - отпустить кнопку пере-датчика
Correct	• CZ - Správně • SK - Správne • FR - Correct • DE - Richtig • PL - Prawidłowo • NL - Correct • RU - Правильно		• CZ - stikněte a uvolněte tlačítko rádio na elektronice • SK - stlače a uvoľnite tlačidlo rádio na elektronike • FR - enfoncer et relâcher la touche radio sur la carte • ES - pulsar y soltar el botón radio en la tarjeta • DE - Die Funktaste auf der Karte drücken und loslassen • PL - nacisnąć i zwolnić przycisk radiowy na plycie • NL - de radiotoets op de kaart indrukken en weer los-laten • RU - нажмите и отпустите кнопку радио на плате
Incorrect	• CZ - Nesprávně • SK - Nesprávne • FR - Incorrect • ES - No correcto • DE - Nicht richtig • PL - Nieprawidłowo • NL - Niet correct • RU - Неправильно		• CZ - probíhá načítání pozic • SK - prebieha načítanie pozícií • FR - phase d'acquisition des dispositifs • ES - fase de adquisición de los dispositivos • DE - Erfassung der Geräte • PL - naciśnięcie i zwolnienie przycisku radiowy na plycie • NL - de radiotoets op de kaart indrukken en weer los-laten • RU - нажмите и отпустите кнопку радио на плате
Flash	• CZ - blikání LED • SK - blikanie LED • FR - clignotement de la led • ES - led intermitente • DE - Blinken der LED • PL - miganie diody led • NL - led knippert • RU - мигание светодиода		• CZ - probíhá načítání příslušenství • SK - prebieha načítavanie príslušenstva • FR - phase d'acquisition des valeurs • ES - fase de adquisición de los dispositivos • DE - Erfassung der Geräte • PL - naciśnięcie i zwolnienie przycisku radiowy na plycie • NL - de radiotoets op de kaart indrukken en weer los-laten • RU - нажмите и отпустите кнопку радио на плате
IT	• IT - LED svítí • SK - LED svieti • FR - led allumée • ES - led encendido • DE - Dauerleuchten der LED • PL - dioda led zapalona • NL - led brandt • RU - ин-дикатор горит		• CZ - po dokončení operace LED zhasne • EN - the LED turns off at the end of the procedure • FR - la LED s'éteint à la fin de la procédure • ES - al final del procedimiento el led se apaga • DE - Nach dem Vorgang verlöscht die LED • PL - po zakończeniu procedury dioda led gaśnie • NL - aan het einde van de procedure gaat de led uit • RU - по заверше-нии процедуры СИД гаснет
LED	• CZ - LED nesvítí • SK - LED nesvieti • FR - led éteinte • ES - led apagado • DE - led Aus • PL - dioda led zgaszona • NL - led is uit • RU - СИД выключен		• CZ - držte stisknuté tlačítko OPEN / CLOSE • SK - držte stlačené tlačidlo OPEN / CLOSE • FR - maintenir la touche OPEN / CLOSE enfoncée • ES - mantener pulsada la tecla OPEN / CLOSE • DE - die Taste OPEN / CLOSE gedrückt halten • PL - przycisnąć i wciśnięty przycisk OPEN / CLOSE • NL - houd de toets OPEN / CLOSE gedurende • RU - нажмите и удерживайте нажатой кнопку OPEN / CLOSE
Open	• CZ - otevření • SK - otvorenie • FR - ouverture • ES - apertura • DE - Öffnen • PL - otwieranie • NL - opening • RU - открытие		• CZ - stiskněte a uvolněte tlačítko OPEN • SK - stlače a uvoľnite tlačidlo OPEN • FR - appuyer et relâcher la touche OPEN • ES - pulsar y soltar la tecla OPEN • DE - die Tas-te OPEN kurz drücken • PL - nacisnąć i zwolnić przycisk OPEN • NL - druk op de toets OPEN en laat deze terug los om • RU - нажмите и отпустите кнопку OPEN

10.

• CZ - Postup pro uložení dálkového ovladače 2. způsobem • SK - Postup pre uloženie diaľkového ovladača 2. spôsobom • ES - Procedimiento de memorización del transmisor • PL - Procedura wczytywania nadajnika w Trybie 2 • NL - Procedure voor opslag van zender in Modus 2 • RU - Процедура сохранения в памяти передатчика в Режиме 2				
01.	02.	03.	04.	05.